



Escuela Secundaria Branciforte

315 Poplar St. • Santa Cruz, CA 95062-1131 • (831) 429-3883 • Años de nivel escolar 6-8

Kristin Pfothenhauer, Director/a

kpfotenhauer@sccs.net

Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2012-13

Publicado durante el 2013-14

Escuelas de la ciudad de Santa Cruz

405 Old San Jose Road
Soquel, CA 95073
(831) 429-3410
www.sccs.santacruz.k12.ca.us

Junta Directiva

Sheila Coonerty
Cynthia Hawthorne
Patricia Threet
Deborah Tracy-Proulx
Steve Trujillo
Claudia Vestal
Ken Wagman

Administración Distrital

Gary S. Bloom
Superintendente

Kris Munro
Superintendente Auxiliar
Servicios Empresarios

Robert Shemwell
Superintendente Auxiliar
Servicios Educativos

Karen Hendricks
Superintendente Auxiliar
Recursos Humanos

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/. Para más información sobre esta escuela, favor de comunicarse con la administración escolar al (831) 429-3883.

Un mensaje de la directora

La escuela Branciforte es una estimulante y creativa comunidad docente basada en los lemas de respeto e integridad, donde los individuos son seguros, bien conocidos, y bien cuidados, donde todos contribuyen y valoran las contribuciones de otra gente, donde todos aprenden cada día, y donde erudición resulta en excelencia académica.

La escuela secundaria Branciforte trabaja con una diversa población estudiantil principalmente del área este de Santa Cruz. Nuestro programa académico está diseñado para cumplir las necesidades estudiantiles individuales. Nuestro programa base incluye Inglés/Estudios Sociales fundamental, matemáticas, ciencias, educación física, y una electiva. Nuestras clases de matemáticas utilizan el currículo de preparación en matemáticas para la universidad, el cual está centrado en la solución de problemas, explicar los razonamientos, colaboración y perseverancia. El programa incluye una vía estándar de escuela secundaria y una oportunidad para la aceleración. Tenemos un sobresaliente programa optativo que incluye cursos en bellas artes, música, artes culinarias, publicaciones, teatro, el programa avance vía determinación individual (AVID, por sus siglas en inglés) de preparación universitaria, y el programa de rendimiento en matemática, ingeniería, y ciencia (MESA, por sus siglas en inglés). Alumnos de nuestro programa distrital de inmersión dual continúan sus estudios del idioma español en nuestro sitio.

La escuela secundaria Branciforte está orgullosa de los varios programas y servicios que ofrecemos, incluyendo nuestro laboratorio informático/biblioteca de último modelo gestionado por nuestra bibliotecaria; nuestros dos laboratorios informáticos portátiles, nuestra academia de las artes el miércoles por la tarde, que incluye cursos en las artes visuales, escénicas, y plásticas; y nuestro programa de educación para alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés), que ofrece cursos en español.

Logros significativos

Este año pasado nos hemos estado concentrando en la creación de un centro de innovación. Estamos creando un espacio abierto y flexible al cual los alumnos tengan ganas de ir, estar en clase y quedarse después ya que se les ofrece un espacio de trabajo con significado y alentador. El centro celebró su día de apertura el 5 de diciembre. El centro dispone de 30 computadoras de sobremesa, 30 computadoras portátiles, 10 iPads, un estudio de grabación, y una pantalla verde para poder realizar producción de video. Nuestra visión para el centro es que lograr que los alumnos:

- Trabajen en un espacio flexible que promueva las habilidades propias del s. XXI.
- Realicen vídeos a partir de su propia creatividad y sobre temas del mundo real.
- Hagan Anuncios de Servicio Público para sus comunidad.
- Produzcan su propia música en la sala de sonido y grabación.
- Estén involucrados en proyectos diseñados para enseñar a compañeros conceptos de ciencia.
- Investiguen inventos del pasado y propongan invenciones nuevas.
- Creen tutoriales de igual a igual.
- Presenten el programas de noticias de TV de la escuela, escrito y producido por alumnos de sexto, séptimo y octavo.
- Enseñen a sus padres a usar tecnología.
- Colaboren en documentos Google.
- Diseñen arte digital.

En la escuela secundaria Branciforte nos esforzamos para incluir las familias en la comunidad escolar. Nuestro club de escuela y hogar, comité asesor del idioma inglés (ELAC, por sus siglas en inglés), y consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés) ofrecen maneras formales para que los padres participen. También llevamos a cabo talleres sobre crianza de hijos y planeando para la universidad. Nuestros padres del club de escuela y hogar y ELAC se asocian para celebrar nuestras culturas comunitarias. En el otoño tenemos una Tamalada anual que incluye increíble comida y Baile Folclórico. En la primavera, realizamos nuestro festival de primavera, que cuenta con interpretaciones estudiantiles e increíble comida. Ambos eventos recaudan miles de dólares para los salones de la escuela Branciforte.

Otra manera que incluimos las familias en la escuela Branciforte es mediante celebraciones de aprendizaje estudiantil. Realizamos actividades durante el año escolar que celebran éxito estudiantil, incluyendo conciertos musicales, una Tamalada, que cuenta con interpretaciones de nuestras clases de la academia de las artes, un Turkey Trot (una carrera divertida del día de acción de gracias), el museo egipcio de los alumnos de sexto, una convención de la invención de los alumnos de séptimo. Nuestros alumnos de octavo igualmente producen la noche de lo Mejor del Oeste. Esto incluye una tarde de vídeos producidos por alumnos, viñetas teatrales e interludios musicales.

Enfoque para mejoramiento

Continuamos trabajando hacia nuestra meta que todos los alumnos lograrán un nivel hábil o avanzado en artes lingüísticas del inglés y matemáticas. Nuestro tiempo de desarrollo profesional se enfoca en establecer nuestro repertorio de estrategias docentes para incluir los alumnos en el contenido, mejorando alfabetización del contenido, y desarrollando evaluaciones básicas en cada departamento para que podamos utilizar los resultados estudiantiles para formar nuestra práctica. Medimos el progreso de nuestros alumnos durante el año, y utilizamos sistemas de datos para medir el dominio estudiantil de las normas del contenido de California.

Nuestro coordinador de comunidad escolar proporciona apoyo a nuestros alumnos y sus familias. Su trabajo ha aumentado el vínculo entre la escuela y el hogar. Trabajamos con la universidad de California en Santa Cruz (UCSC, por sus siglas en inglés) para proporcionar más apoyo individual para los alumnos en el salón. Nuestros estudiantes de universidad también promueven una cultura enfocada en la universidad en nuestra escuela. Nuestros alumnos AVID visitan universidades y se asocian con estudiantes de postgrado para realizar experimentos de ciencia en UCSC. Los alumnos en el programa MESA también visitan universidades para participar en competencias a nivel regional. Los alumnos en nuestro programa de inmersión dual están trabajando hacia el sello de alfabetización bilingüe, que representa un dominio de maestría de dos idiomas o más. Además, nuestro coordinador de comunidad escolar es la fuerza impulsora para la conferencia del modelo latino a imitar que se lleva a cabo anualmente en el otoño o invierno y proporciona los alumnos con la oportunidad de oír a profesionales latinos hablar sobre su preparación y experiencia en una amplia gama de carreras. Los alumnos de la escuela Branciforte han sobresalido en un entorno que promueve educación superior y celebra aprendizaje.

En el 2013-2014, nuestro personal continuará colaborando para crear oportunidades para que los alumnos avancen su aprendizaje. Durante nuestro desarrollo profesional dirigido por el maestro, los equipos trabajan en lecciones a base de proyectos que permite que los alumnos apliquen su aprendizaje en aplicaciones significativas y creativas. Con un enfoque en el rendimiento individual y la rendición de cuentas a través una instrucción basada en proyectos y la colaboración, y en el uso de los resultados de los alumnos para informar nuestra instrucción, esperamos ver un aumento en rendimiento estudiantil.

Liderazgo

Kristin Pfothauer disfruta de su segundo año como directora. Ella cuenta con 32 años de experiencia y ha sido la subdirectora en la escuela preparatoria Santa Cruz por los últimos 8 años. Ella cuenta con habilidades de análisis de datos, liderazgo y colaboración, con un enfoque en equidad para los resultados de los alumnos.

Los maestros, alumnos, padres, y administradores toman parte en la toma de decisiones en esta escuela. Los maestros determinan los métodos instructivos como equipo; el equipo de liderazgo, junto con la administración, planea el desarrollo del personal. Nuestro consejo de sitio escolar, que incluye padres como miembros así como alumnos, maestros, personal y administradores, juega un papel importante en formar las experiencias educativas de nuestros alumnos. El consejo estudiantil asesora la administración escolar y ayuda a formar nuestras actividades y enriquecimiento.

Oportunidades de participación para los padres

Tenemos varias vías por las cuales los padres pueden participar en la vida de nuestra escuela, y dependemos de nuestros padres para mantener nuestros programas funcionando eficazmente. Los padres participan en nuestro consejo de sitio escolar, que trabaja con administradores para tomar decisiones financieras. Los padres de los estudiantes del inglés son esenciales a nuestro comité asesor del idioma inglés y para nuestros esfuerzos para acercarnos a nuestros alumnos en una variedad de maneras incluyendo la codirección junto al ELAC, de la Tamalada anual y festival de primavera, organizando varias recaudaciones de fondos y apoyando nuestra escuela financieramente con subsidios para maestros, apoyo de excursiones estudiantiles, apoyo de la Academia de las Artes, y apoyo de nuestro equipo tecnológico y laboratorio. Nuestros padres ayudan con una variedad de actividades escolares, incluyendo visita escolar, noche de regreso a clases, el Turkey Trot, recaudación de fondos y un importante retorno y comunicación sobre nuestro programa. Los padres también se dan de voluntarios para supervisar a los alumnos durante el almuerzo y durante actividades escolares, para enseñar clases de la academia de las artes los miércoles, entrenar equipos, servir como supervisores en bailes escolares, y mucho más.

Matriculación de alumnos según el nivel de año	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
6	137
7	141
8	145
Matriculación Total	423

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	3.1
Nativo americanos/de Alaska	0.0
Asiáticos	2.1
Filipinos	0.5
Hispanos o latinos	47.5
Isleños del pacífico/de Hawái	0.9
Blancos	43.5
Dos o más razas	2.4
De escasos recursos económicos	50.8
Estudiantes del inglés	31.0
Alumnos con discapacidades	17.3

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Año	Promedio del tamaño por clase			Cantidad de salones*								
	11	12	13	1-20			21-32			33+		
	11	12	13	11	12	13	11	12	13	11	12	13
6	27.6	32	17	0	0	24	5	3	12	0	1	4
Inglés	12.8	12.5	72	3	2	4	1	0		0	0	
Mat.	26.8	27.4	24	2	3	2	9	5	10	2	5	
Cie.	27.9	32.2	27	1	0	2	8	2	8	1	7	
Cie.Sc.	0	16		0	1		0	0		0	0	

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

* Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	10-11	11-12	12-13
Suspensiones	18.08	23.4	21.5
Expulsiones	0.44	3.2	.7
Distrito	10-11	11-12	12-13
Suspensiones	8.27	7.8	4.4
Expulsiones	0.38	.69	0.8

* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

Revisamos nuestro plan de seguridad anualmente, y realizamos simulacros de incendio, terremoto, y encierro periódicamente para asegurar que todos los alumnos estén preparados en caso de una emergencia o desastre natural. También supervisamos nuestra escuela durante el día, y todas nuestras instalaciones tienen teléfonos e intercomunicadores. Nuestro consejo del sitio repasa nuestro plan de seguridad cada octubre. El plan incluye metas para crear un entorno seguro mediante sistemas de intervención y de conducta positiva. Los alumnos de la escuela Branciforte participan en clases de autodefensa cada otoño para aprender estrategias para mantener relaciones seguras y positivas con otra gente. Además, nuestro consejero y subdirector facilitan capacitaciones para reducir intimidación y provocación. Además, un grupo de alumnos capacitados en el programa Impartiendo tolerancia son activos en planear actividades y educación para apoyar una cultura segura y respetuosa del plantel y nuestro club Gay Straight Alliance diseña presentaciones educativas con el reto de eliminar la homofobia.

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

Año y mes que se recopilaron los datos: 12 de octubre del 2013

Se ha realizado mucho trabajo en nuestro plantel en los últimos años. Recientemente hemos pintado, añadido murales estudiantiles, renovado alambrado eléctrico, adquirido muebles para nuestro laboratorio informático, y añadido un pabellón de almuerzo al aire libre. Nuestro proyecto de campo se completó en la primavera del 2012, que resultó en una pista para toda temporada y cancha de fútbol, laboratorio ampliado de ciencia de la vida y áreas de almuerzo.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[]	[]	
Interior: superficies interiores	[X]	[]	[]	
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[X]	[]	[]	Varios focos están fundidos.
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[X]	[]	[]	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[]	[]	Hay utensilios apilados en gabinetes altos; varios gabinetes no están asegurados en la pared.
Estructuras: daños estructurales, techos	[X]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[]	[]	[X]	
Clasificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
	[]	[X]	[]	[]

Maestros certificados			
Escuela	10-11	11-12	12-13
Con certificación total	28	28	26
Sin certificación	1	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0
Distrito	10-11	11-12	12-13
Con certificación total	♦	♦	273
Sin certificación	♦	♦	2

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes			
Asignaciones incorrectas de...	11-12	12-13	13-14
Maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Maestros en total	0	0	1
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

* "Asignación incorrecta" se refiere a la cantidad de puestos dotados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupo estudiantil, etc.

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años.

El enfoque principal del desarrollo profesional es sobre normas básicas comunes estatales, estrategias de motivación docente, evaluaciones básicas y el uso de Equipos de Datos para utilizar los resultados de los alumnos para conformar la instrucción. Esta decisión se tomó basándose en varios factores incluyendo nuestros datos CST, investigación relacionada con aquello que mejora el rendimiento estudiantil, metas y métricas distritales, y pláticas sobre liderazgo del personal.

Los maestros tienen la oportunidad de colaborar cada semana durante la tarde de un miércoles de horario limitado. La primera semana el enfoque es sobre desarrollo profesional a nivel escolar con un énfasis en estrategias de motivación docente. Se incluyen estrategias para incorporar tecnología en el salón, estrategias para motivar los alumnos sobre contenido mediante lectura, escritura, habla, y audición, estrategias para revisar el entendimiento y estrategias sobre alfabetismo del contenido. Sesiones de colaboración de departamento y de colaboración de nivel de año similar tienen lugar durante el segundo y el cuarto miércoles de cada mes. Los equipos de nivel de año se encuentran durante el tercer miércoles para repasar los datos de rendimiento de los alumnos, datos de asistencia, y datos sobre disciplina; y para planificar intervenciones apropiadas. Esta colaboración se enfoca en participación estudiantil mediante desarrollo curricular, compartiendo buenas prácticas, alineación con las normas básicas comunes estatales, desarrollando evaluaciones básicas, y utilizando los resultados de estas evaluaciones para formar instrucción.

Equipos de maestros participan en una serie de talleres ofrecidos mediante varias agencias. Estas incluyen:

- "Purposeful Classrooms" dirigido por Douglas Fischer, reconocido en el área de mejorar rendimiento estudiantil mediante motivación estudiantil,
- Colaboración y capacitación en currículo de matemáticas para la preparación universitaria,
- Colaboración ELA centrada en las normas básicas comunes estatales y,
- Capacitación AVID.

Además, se espera que cada maestro complete al menos dos observaciones de colegas al año. Estas observaciones son diseñadas para hacer que los maestros se apoyen unos a los otros con las mejores prácticas vinculadas al manejo del salón, motivación estudiantil, o cualquier área de necesidad específica.

Por último, nuevos maestros y administradores son proporcionados maestro/administrador tutor que proporciona observaciones regulares y diálogos dándole al personal la oportunidad de reflejar sobre práctica con veteranos en su rama.

Tiempo es programado en el desarrollo profesional para que los maestros para compartir las estrategias que han intentado y para obtener retroalimentación relacionada a cualquier pregunta. Además, el personal y la administración distrital realiza visitas regulares al salón para compartir las mejores prácticas observadas mediante correos electrónicos, hojas informativas, e interacciones personales y seguimiento con preocupaciones individuales.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/

Porcentaje de clases de materias básicas		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	73.5	26.5
Escuelas del distrito ...		
Todas las escuelas del distrito	80.6	19.4
de muy bajos recursos	73.8	26.2
de bajos recursos	86.4	13.6

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar	
Número de FTE asignados a la escuela	
Orientador académico	1
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	1
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	.88
Psicólogo/a	.5
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.5
Especialista de recursos	2.0
Cantidad promedio de alumnos por orientador académico	
Orientador académico	410

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2012-13)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

Nuestra escuela trabaja estrechamente con el director distrital del programa estatal y federal para usar fondos especializados para proporcionar ayuda adicional a los alumnos que lo necesitan. Actualizamos nuestro plan escolar cada año para asegurar que nuestra instrucción se enfoque en las necesidades estudiantiles. Por ejemplo, actualmente estamos utilizando fondos federales para incrementar el número de secciones en matemáticas y en desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés). Adicionalmente, utilizamos fondos federales para ofrecer materiales, servicios de traducción, desarrollo profesional y tutorías extraescolares para los alumnos. La efectividad de estos recursos adicionales se miden mediante nuestra evaluaciones trimestrales.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2011-12)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$6,965	\$2,068	\$4,897	\$45,074
Distrito	♦	♦	\$5,085	
Estado	♦	♦	\$5,537	
Diferencia porcentual: escuela y distrito			-3.7	-23.5
Diferencia porcentual: escuela y estado			-11.6	

* Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

* Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en: www.ed-data.org.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2011-12)

Sueldo promedio de un ...	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
maestro principiante		
maestro en el nivel intermedio		
maestro en el nivel superior		
director (primaria)		
director (secundaria)		
director (preparatoria)		
Sueldo de un superintendente		
Porcentaje del presupuesto correspondiente a ...		
los sueldos de maestros		
los sueldos administrativos		

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/.

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2013-14)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 5 de diciembre del 2013

En todas las materias, nuestros libros de texto son los más recientemente aprobados por el consejo estatal de educación y nuestra agencia directiva local.

		Texto y artículos instructivos	
Área del currículo básico		Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	
Lectura/artes lingüísticas			Literature and Language Arts - Holt, Rinehart & Winston
¿De la adopción más reciente?	Sí		Adoptado en el 2009
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		Shining Star - Pearson Longman Adoptado en el 2007
Matemáticas			Mathematics Course 1& 2 - Holt, Rinehart & Winston
¿De la adopción más reciente?	Sí		Adoptado en el 2008
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		Algebra Readiness - Holt, Rinehart & Winston Adoptado en el 2008 Algebra I - Holt, Rinehart & Winston Adoptado en el 2008
Ciencias			CPO Earth Science - CPO
¿De la adopción más reciente?	Sí		Adoptado en el 2007
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		Focus on Life Science - Glencoe McGraw Hill Adoptado en el 2007 Focus on Physical Science - Glencoe McGraw Hill Adoptado en el 2007
Historia y ciencias sociales			History Alive!: The Ancient World - TCI
¿De la adopción más reciente?	Sí		Adoptado en el 2006
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		History Alive!: The Medieval World & Beyond - TCI Adoptado en el 2006 History Alive!: The U.S. Through Industrialism - TCI Adoptado en el 2006

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés),** que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés),** es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés),** incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en star.cde.ca.gov.

Resultados de la administración de STAR de todos los alumnos - comparación de tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
Inglés	56	60	54	58	59	59	54	56	55
Mat.	46	51	49	42	44	39	49	50	50
Cie.	61	73	75	56	63	64	57	60	59
Cie.Sc.	50	51	55	51	49	50	48	49	49

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Resultados de la administración de STAR del 2013 por grupo estudiantil				
Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Inglés	Mat.	Cie.	Cie.Sc.
Todos los alumnos en el LEA	59	39	64	50
Todos los alumnos en la escuela	54	49	75	55
Masculino	51	51	81	61
Femenino	56	46	66	47
Afroamericanos	67	82		
Nativos americanos/de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	31	29	56	37
Isleños del pacífico/de Hawái				
Blancos	73	63	88	70
Dos o más razas	67	67		
De escasos recursos económicos	33	32	62	41
Estudiantes de inglés como	9	6		
Alumnos con discapacidades	17	22	38	19
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	23	27		

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Resultados del examen de condición física de California

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/.

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
7	19.3	17.8	25.2

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/.

Aumento del API por grupo de alumnos – Comparación de tres años			
Grupo	Cambio real en el API		
	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos de la escuela	8	33	-23
Afroamericanos			
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	21	51	-18
Isleños del pacífico/de Hawái			
Blancos	-4	21	-42
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	12	43	-6
Estudiantes del inglés	20	32	-12
Alumnos con discapacidades	5	66	-43

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado. El **rango de API para escuelas similares** compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rangos del API – comparación de tres años			
Rango del API	2010	2011	2012
Estatal	5	5	6
Escuelas similares	3	3	3

Programa federal de intervención (año escolar 2013-14)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-arte lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcanzan el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	No están en PI
Primer año del PI	2004-2005	
Año en el PI	año 5	
# de escuelas que participan actualmente en el PI		3
% de escuelas que participan actualmente en el PI		40.0

Comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2013 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo		Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	Cantidad	396	3,449	4,655,989
	Aumento	785	780	790
Afroamericanos	Cantidad	10	55	296,463
	Aumento		725	708
Nativos americanos / de Alaska	Cantidad	1	24	30,394
	Aumento		795	743
Asiáticos	Cantidad	9	81	406,527
	Aumento		886	906
Filipinos	Cantidad	2	25	121,054
	Aumento		798	867
Hispanos o latinos	Cantidad	186	1,297	2,438,951
	Aumento	701	695	744
Isleños del pacífico / de Hawái	Cantidad	4	10	25,351
	Aumento			774
Blancos	Cantidad	174	1,799	1,200,127
	Aumento	857	834	853
Dos o más razas	Cantidad	10	157	125,025
	Aumento		795	824
De escasos recursos económicos	Cantidad	207	1,328	2,774,640
	Aumento	706	700	743
Estudiantes del inglés	Cantidad	121	769	1,482,316
	Aumento	657	653	721
Alumnos con discapacidades	Cantidad	69	450	527,476
	Aumento	554	564	615

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
% de participación: inglés-arte lingüísticas	Sí	No
% de participación: matemáticas	Sí	No
% de dominio: inglés-arte lingüísticas	No	No
% de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	N/A	Sí